



高校学术英语写作项目的构建和评估

——以吉林大学AELA计划为例



吉林大学
公共外语教育学院

潘海英 教授
姜峰 教授

目录 / contents

1 缘起

2 理论探索

3 实践探索

4 总结

2010 年颁布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020 年）》明确提出加快创建世界一流大学和高水平大学的步伐，培养一批拔尖创新人才，形成一批世界一流学科，产生一批国际领先的原创性成果，为提升我国综合国力贡献力量；

2015年8月，全面深化改革领导小组第15次会议审议通过了《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》，2015年11月国务院正式印发；



2017年1月，教育部、财政部、国家发展改革委印发《统筹推进世界一流大学和一流学科建设实施办法（暂行）》；

2017年9月21日，世界一流大学和一流学科建设高校及建设学科名单正式确认公布；
2017年10月18日，习近平主席在十九大报告中指出，要加快一流大学和一流学科建设。

发展理念的全球视野

➤ “推进国际交流合作，加强与世界一流大学和学术机构的实质性合作，加强国际协同创新，切实提高我国高等教育的国际竞争力和话语权”

——《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》

人才培养的国际理解教育

➤ “培养大批具有国际视野、通晓国际规则，能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才”

——《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020 年）》

各具体学校应该根据实际情况，设计个性化教学大纲，构建大学英语课程体系。构建大学英语课程体系落实到操作层面，是进行课程设置(王守仁、王海啸，2011)。

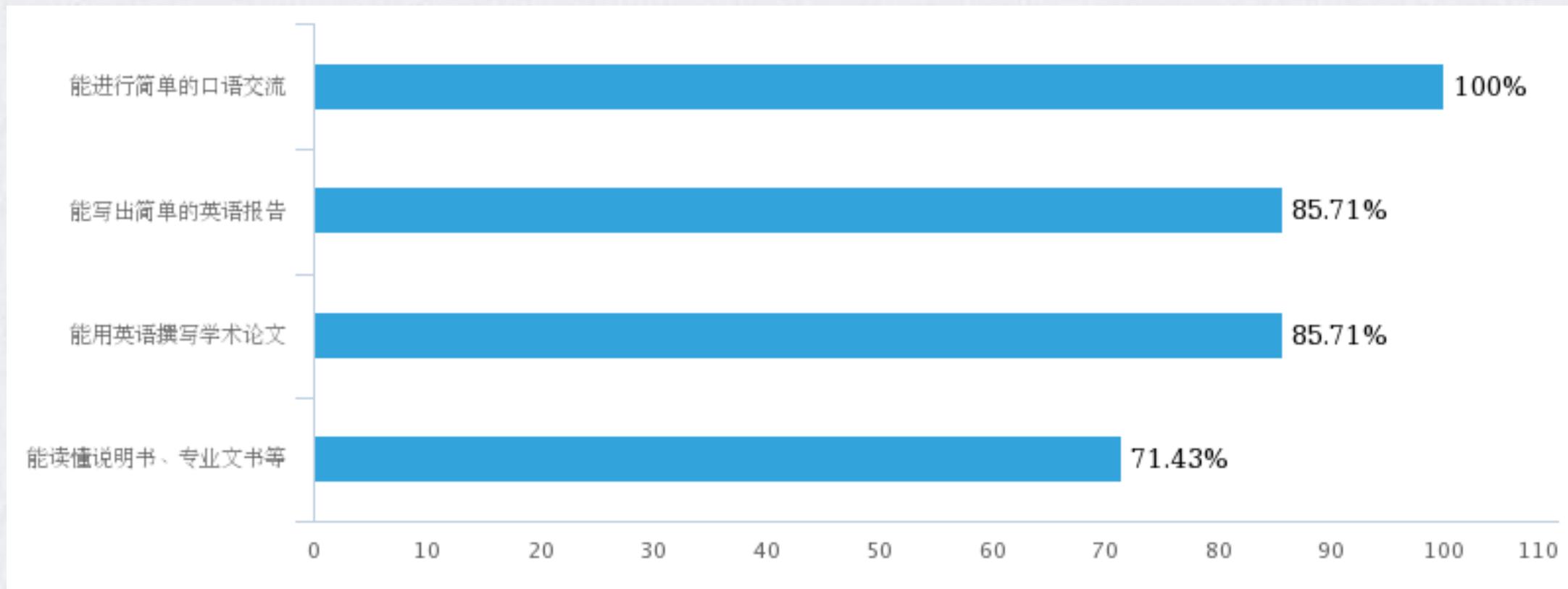
如果说中学英语教学是帮助学生获得初步听说读写的能力，那么大学英语教学应该让学生更多接触真实的英语交际场景，特别是学术交流场景，逐步培养学生真正使用英语进行学术交流的能力，并过渡到培养通过英语获得专业知识、从事跨文化交际及国际学术交流的能力(束定芳，2016)。

专门用途英语课程充分反映学校和学科特点，是实施个性化教学的重要途径(文秋芳、2014)。

语言课程应从通用交际英语走向学术英语(孙有中，2017)。



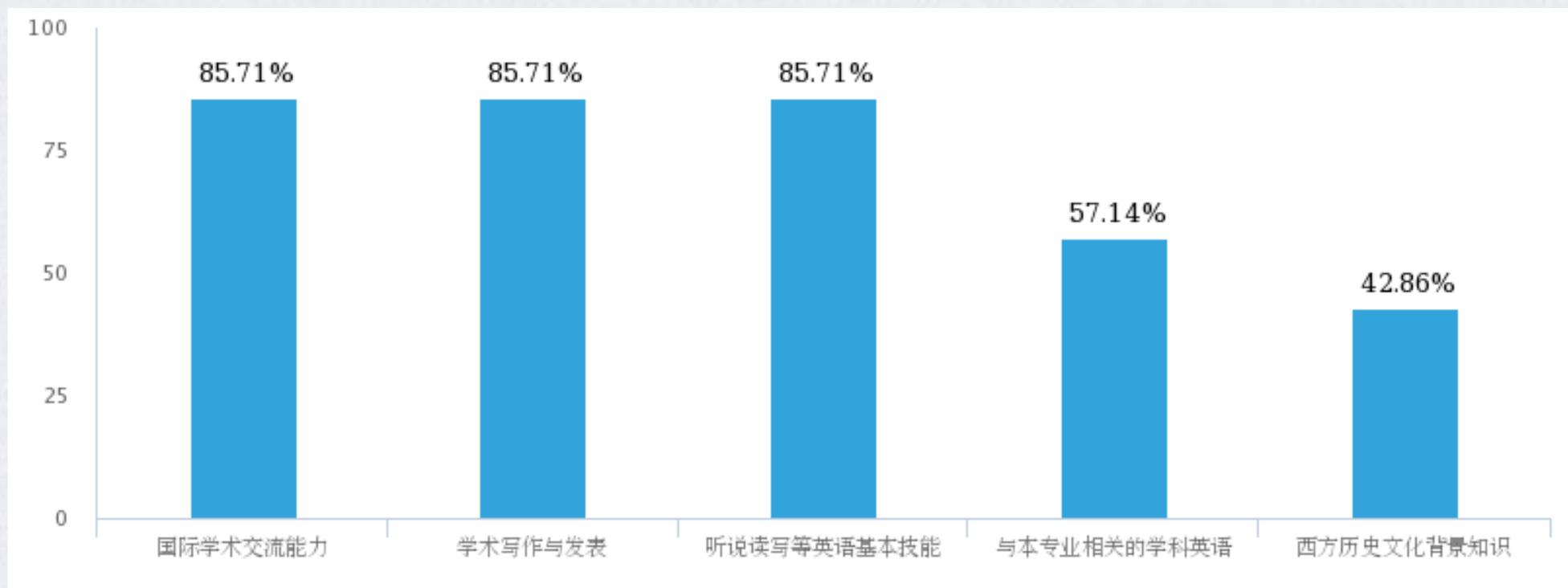
吉林大学公共外语教育需求情况调研（2017）



学生毕业后对英语的主要需求



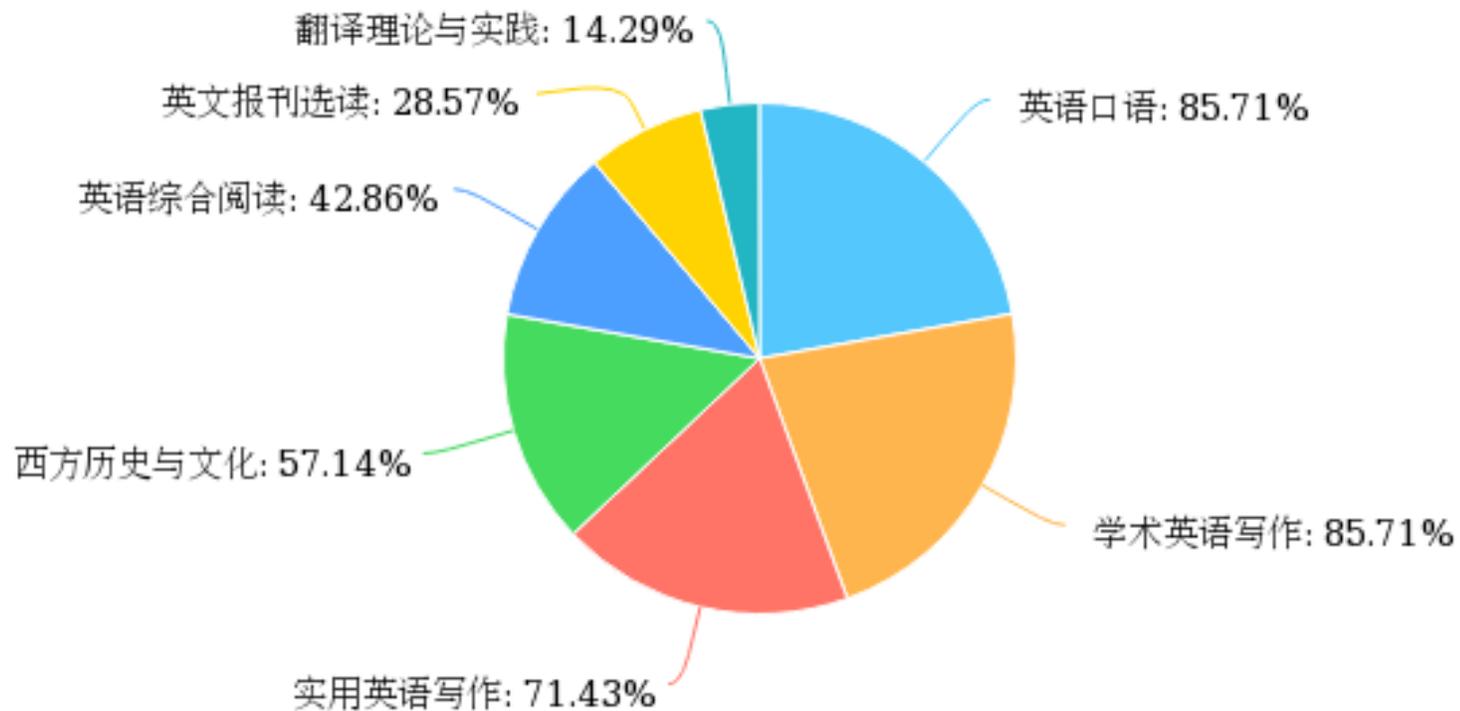
吉林大学公共外语教育需求情况调研（2017）



公共英语课上最希望获的知识或提高



吉林大学公共外语教育需求情况调研（2017）



选修课的课程设置



哲学学院副院长曲英梅教授：“我们一直和外籍师资合作，提高哲学专业学生学术英语的能力，学生们翻译能力有所提高，但是学术论文写作能力还是较弱。”

物理学院副院长杜菲教授：“辅导学生学术论文一直是我带学生很头疼的事，很多情况下是他们每个句子语法等等都对，但是看上去就不像是搞物理的人写的。”

‘双一流’高校建设中的
外语教育

学术英语写作

“Academic Language is no one’s mother tongue”

(Bourdieu and Passeron, 1994, p.8)

Social constructed

(Rubin, 1988; Cargill, Connor, Li, 2010)

Acad

(H

•

- Corpus-informed Literacy Instruction

学术语言不属于任何人的母语，其能十

基于体裁的学术写作教学：语步结构、交际功能和语言实现形式

源于语料库的学术写作教学：有规律、反复的语言使用，满足体裁规约和读者预期



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

工作坊

一对一写作辅导





学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

工作坊

disciplinary audience



awareness + practice = growth



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

工作坊



- 学术论文语言特征
- 元话语与文本互动
- 文献引用与转述策略
- 立场表达与作者身份建构
- 读者带入与劝谏修辞
- 名词化与语篇脉络
- 论辩要素与观点推介
- 摘要的语步构成与撰写
- 引言的组织结构与语言策略
- 语料库辅助与自主校对



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA) Academic English and Literacy Advancement (AELA)

一对一写作辅导

学生附带文本，但是辅导
的是学生，而不是文本。

“基于文本，辅导学生”

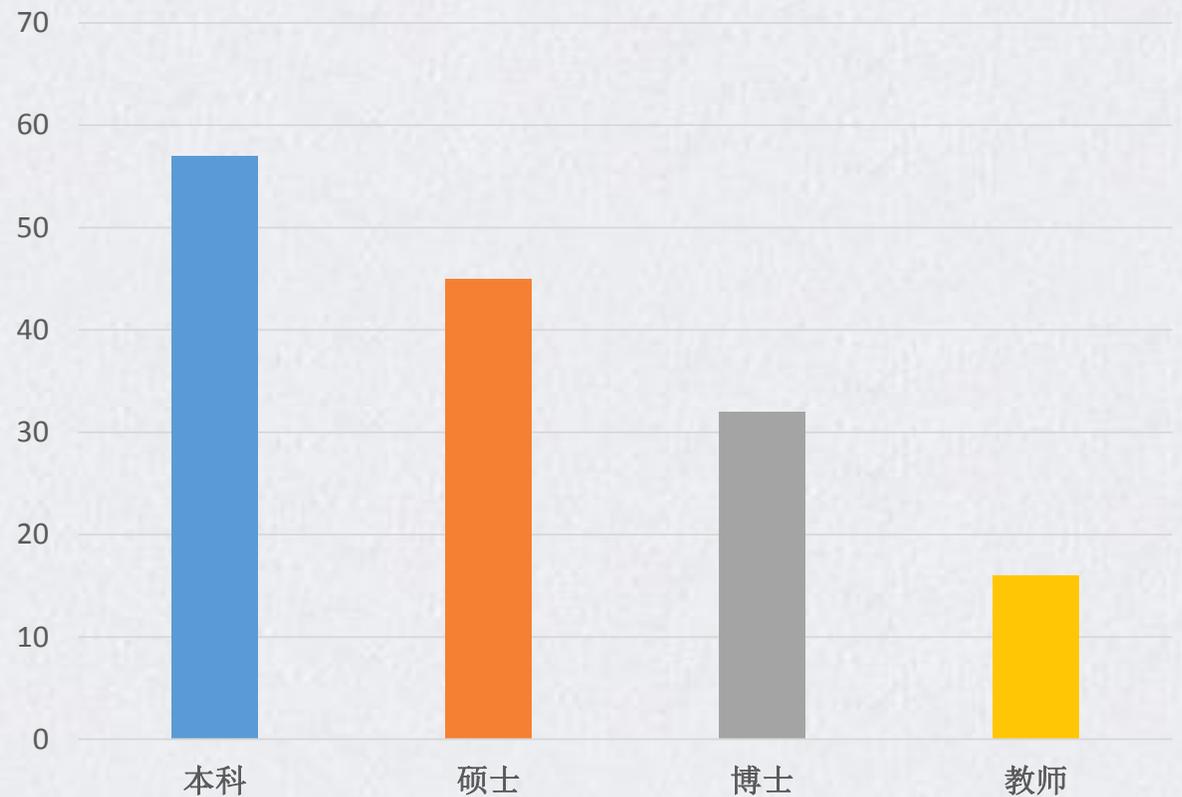
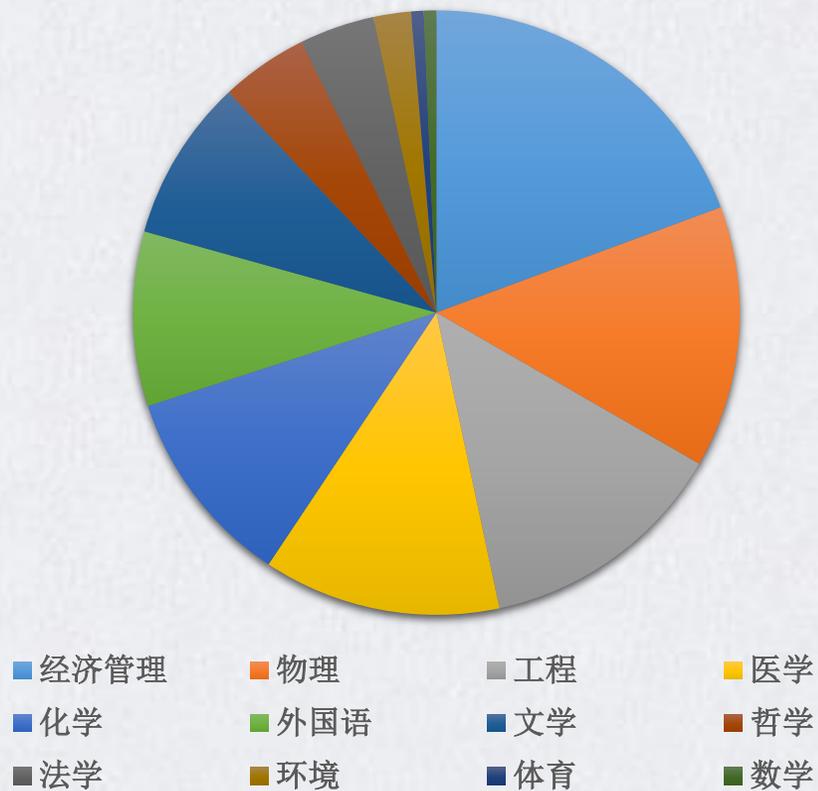




学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

工作坊参加者的学科及教育背景构成





学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

建立动态 评估体系

工作坊

教学评价

教学反思

效果跟踪

一对一反馈

教学反思

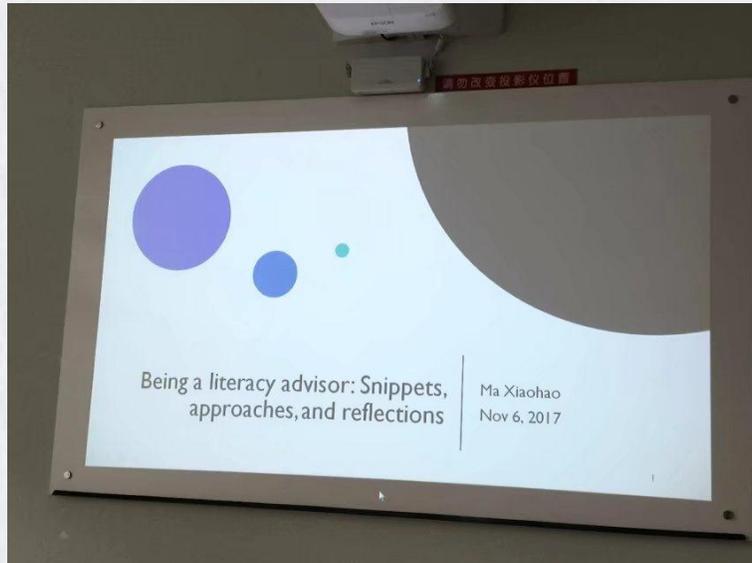
同辈互评

效果跟踪



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)



课程之前：引导

课程之中：辅导

课程之后：指导



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

International advisors:

Ken Hyland

Brian Paltridge

Anna Mauranen

Zak Lancaster

Laura Aull

Yongyan Li



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

建立动态 评估体系

工作坊

教学评价

教学反思

效果跟踪

一对一反馈

教学反思

同辈互评

效果跟踪



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

工作坊



- 学术论文语言特征
- 元话语与文本互动
- 文献引用与转述策略
- 立场表达与作者身份建构
- 读者带入与劝谏修辞
- 名词化与语篇脉络
- 论辩要素与观点推介
- 摘要的语步构成与撰写
- 引言的组织结构与语言策略
- 语料库辅助与自主校对



学术英语写作能力与素养提升计划 (AELA)

Academic English and Literacy Advancement (AELA)

工作坊

学科及实验室定制化服务

Pedagogical Content Knowledge





高校学术英语写作项目的构建和评估

——以吉林大学AELA计划为例

谢谢!



吉林大学

公共外语教育学院

潘海英 教授
姜峰 教授